



---

**MANUAL DE INSTRUCCIONES  
INSTRUCTION MANUAL**

---

**LINEA T210**

**LINE T210**

**IMPORTANTE - IMPORTANT**

**ENTREGAR ESTE MANUAL AL PROPIETARIO/USUARIO  
DEL SELECTOR DE CIERRE  
DELIVER THIS MANUAL TO THE OWNER/USER  
OF THE SEQUENCE SELECTOR**

# MANUAL DE INSTRUCCIONES / INSTRUCTION MANUAL

SELECTOR/SECUENCIADOR DE CIERRE POR GRAVEDAD PARA PUERTAS DOBLE.

GRAVITY CLOSING SELECTOR/SEQUENCER FOR DOUBLE DOORS.

## IMPORTANTE / IMPORTANT

LEA ATENTAMENTE TODAS LAS INSTRUCCIONES DE ESTE MANUAL ANTES DE  
INSTALAR Y/O UTILIZAR EL PRODUCTO

ESTE MANUAL DEBE ESTAR DISPONIBLE MIENTRAS EL PRODUCTO ESTE ACTIVO

CAREFULLY READ ALL INSTRUCTIONS IN THIS MANUAL BEFORE INSTALLING  
AND/OR USING THE PRODUCT

THIS MANUAL MUST BE AVAILABLE WHILE THE PRODUCT IS ACTIVE.

**1**

## USO Y APLICACION / USE & APPLICATION

La finalidad de este dispositivo es que el cierre de las puertas de hoja doble se efectúe en la secuencia adecuada y de esa manera queden aseguradas con sus respectivos picaportes, es decir: primero cierra la hoja secundaria (pasiva) y luego la principal (activa).

The purpose of this device is that the closing of the double-leaf doors is carried out in the proper sequence and in this way they are secured with their respective latches, that is: first the secondary leaf (passive) closes and then the main leaf (active) .

Este selector de cierre por gravedad está indicado para aplicar en puertas de hoja doble de hasta 100 Kg. cada hoja, que posean cierra puertas de potencia n°5 o menor. La hoja principal (Activa) debe tener un ancho mínimo de 600mm y máximo 1100 mm. La puerta debe estar nivelada, escuadrada y sin diferencia de altura entre ambas hojas.

This gravity closing selector is indicated for application in double-leaf doors of up to 100 Kg. each leaf, which have door closers of power n°5 or less. The main leaf (Active) must have a minimum width of 600 mm and a maximum of 1100 mm. The door must be level, square and with no difference in height between both leaves.

**ATENCIÓN:** Los tornillos de fijación provistos de fábrica son aptos para puertas y marcos de chapa; en caso de que la puerta y/o el marco sea de otro material (ejemplo: madera, PVC, etc.) se deben utilizar tornillos adecuados para dichos materiales (no provistos).

**ATTENTION:** The factory-supplied fixing screws are suitable for sheet metal doors and frames; If the door and/or the frame is made of another material (example: wood, PVC, etc.), screws suitable for said materials must be used (not supplied).

# 2

## PREPARACION / PREPARACION

### 2.1) ESQUEMA GENERAL DE LA INSTALACION / GENERAL SCHEME OF THE INSTALLATION

#### PUERTA SIN SOLAPE SUPERIOR/ DOOR WITHOUT TOPOVERLAP

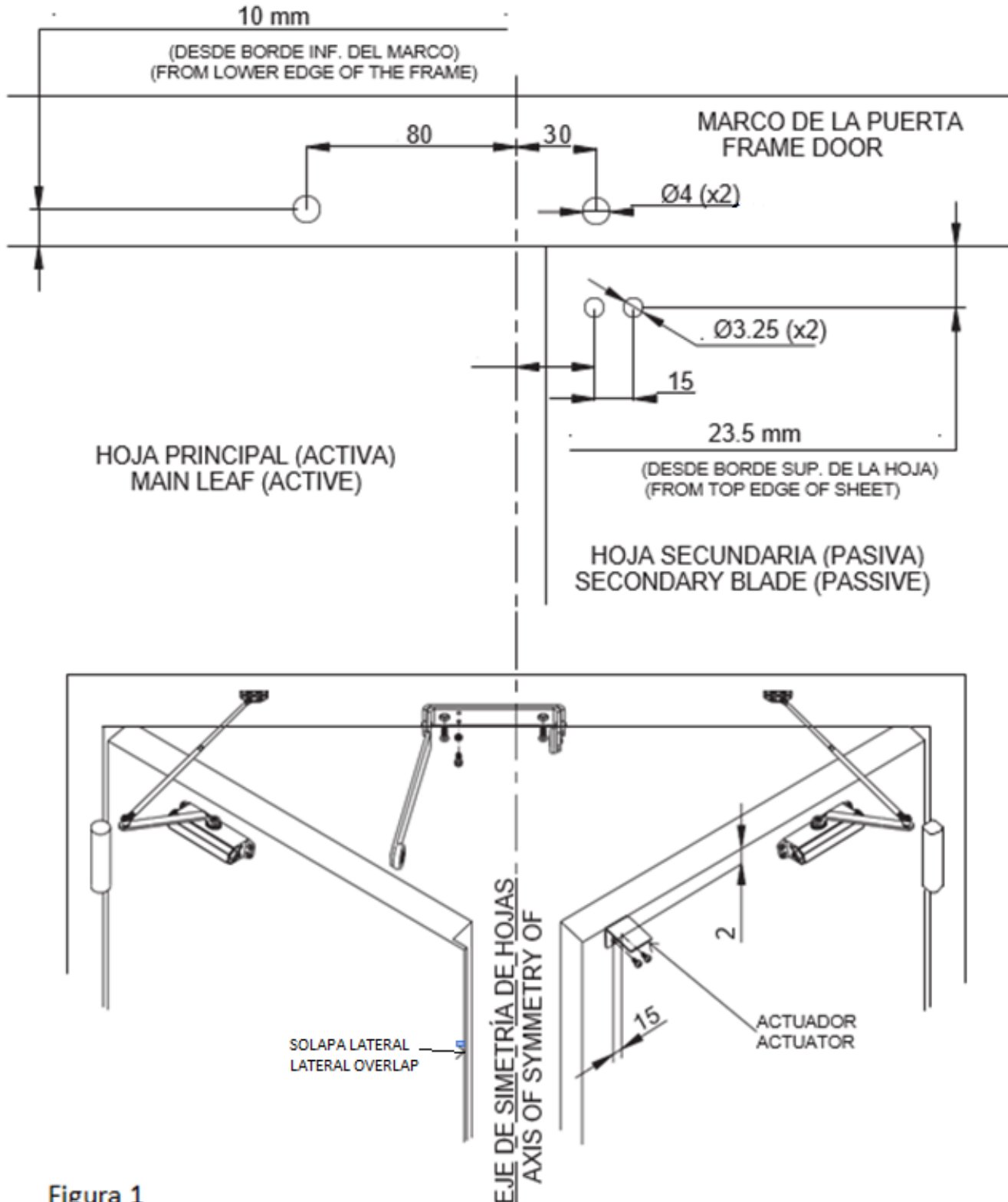


Figura 1  
Figure 1

# PUERTA CON SOLAPE SUPERIOR/DOOR WITH TOP OVERLAP

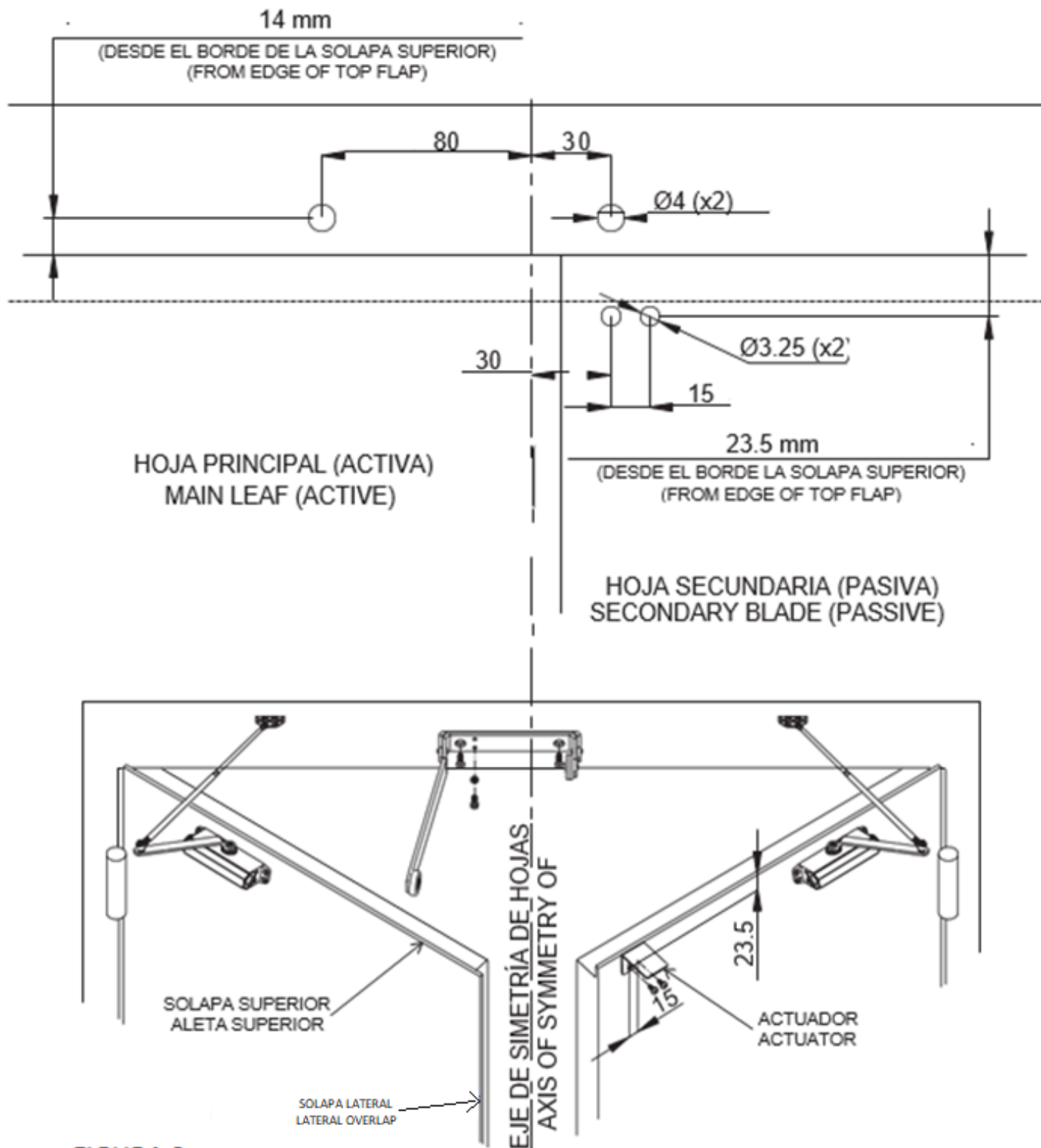


FIGURA 2  
FIGURE 2

NOTA: LA SOLAPA SUPERIOR DEBE TENER UNA ALTURA MÍNIMA DE 15 mm, EN CASO DE QUE LOS TORNILLOS TRASPASEN LA SOLAPA, LOS MISMOS DEBEN SER CORTADOS A UNA LONGITUD ADECUADA PARA QUE QUEDEN FIRMEMENTE FIJADOS PERO NO LAS SOBREPASEN.

LA SOLAPA LATERAL DEBE TENER UN LARGO MENOR A 28 mm (SOLAPAS LATERALES DE LARGO MAYOR A 28 mm PUEDEN OCASIONAR UN FUNCIONAMIENTO INCORRECTO DEL DISPOSITIVO).

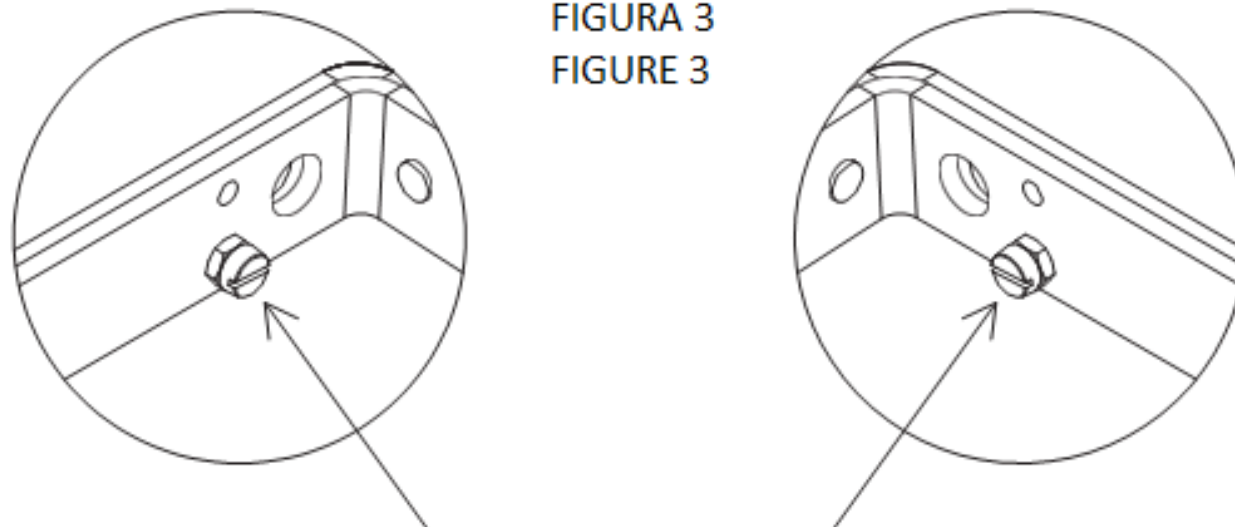
NOTE: THE UPPER FLAP SHOULD HAVE A MINIMUM HEIGHT OF 15 mm, IF THE SCREWS GO THROUGH THE FLAP, THEY SHOULD BE CUT TO AN ADEQUATE LENGTH SO THAT THEY ARE FIRMLY FIXED BUT NOT OVERLAP. THE SIDE FLAP SHOULD BE LESS THAN 28 mm LONG (SIDE FLAPS LONGER THAN 28 mm MAY CAUSE MALFUNCTIONING OF THE DEVICE).



EL DISPOSITIVO ES REVERSIBLE, PARA PODER APLICAR EN PUERTAS CON HOJAS PRINCIPALES DE APERTURA IZQUIERDA O DERECHA INDISTINTAMENTE  
 THE DEVICE IS REVERSIBLE, SO IT CAN BE APPLIED ON DOORS WITH MAIN LEAVES OPENING ON THE LEFT OR RIGHT EITHER



FIGURA 3  
 FIGURE 3



ATENCIÓN: COLOCAR EL TORNILLO DE CALIBRACIÓN EN EL ORIFICIO ROSCADO INFERIOR (EL MAS CERCANO AL BORDE DE LA HOJA)  
 ATTENTION: PLACE THE CALIBRATION SCREW IN THE LOWER THREADED HOLE (THE CLOSEST TO THE EDGE OF THE BLADE)

## 2.2) COMPONENTES ABASTECIDOS Y HERRAMIENTAS NECESARIAS COMPONENTS SUPPLIED AND TOOLS REQUIRED

COMPONENTES	CANT
Dispositivo selector de cierre (Soporte con brazo pivotante + actuador). Closing selector device (Support with pivoting arm + actuator).	1
Tornillo parker n°8x1/2". Parker screw n°8x1/2".	2
Tornillo parker n°10x1/2" cabeza fresada. Parker screw n°10x1/2" countersun head	2
Tornillo M5x12mm. M5x12mm screw	1
Tuerca M5x4mm Nut M5x4mm	1

### HERRAMIENTAS UTILIZAR

- Agujereadora
- Destornillador phillips Ø 6 mm.
- Destornillador plano Ø 6 mm.
- Mecha para metal Ø 4 mm.
- Mecha para metal Ø 3,25 mm.
- Llave fija 8 mm.
- Nivel

### TOOLS TO USE

- Drill machine
- Phillips screwdriver Ø 6 mm
- Flat screwdriver Ø 6 mm.
- Drill for metal Ø 4 mm.
- Drill for metal Ø 3,25 mm.
- Drill for metal Ø 8 mm.
- Level

### 3

3.1) Realice los orificios en la cara externa del marco de la puerta y en la hoja secundaria (pasiva) de acuerdo a lo indicado en el esquema general de instalación (Pto 2).

3.1) Make the holes on the external face of the door frame and on the secondary leaf (passive) as indicated in the general installation diagram (Pto 2).

3.2) Fije el actuador en la hoja secundaria (pasiva) con los tornillos parker n°8x1/2", haciendo que la placa horizontal del actuador quede al ras de la hoja o del solape según corresponda al tipo de puerta.

3.2) Fix the actuator on the secondary leaf (passive) with the parker screws n°8x1/2", making the horizontal plate of the actuator be flush with the leaf or the overlap depending on the type of door.

3.3) Fije el soporte y brazo pivotante al marco de la puerta con los tornillos parker n°10x1/2" cabeza fresada. El brazo corto debe quedar sobre la hoja secundaria y alineado al actuador y, el brazo largo, sobre la hoja principal.

3.3) Fixing the support with the oscillating arm without the frame of the holder with Parker screws n°10x1/2" flat head. The short arm must be placed on the secondary sheet, aligned as an actuator, or the long arm must be placed on the main sheet.

3.4) Enrosque 2 o 3 vueltas el tornillo de calibración (M5x12 mm) con la tuerca de seguridad (M5x4 mm) en el orificio roscado inferior (el que está más cercano al borde de la hoja) del brazo pivotante (ver detalle figura 3).

3.4) Screw 2 or 3 turns the calibration screw (M5x12 mm) with the safety nut (M5x4 mm) in the lower threaded hole (the one closest to the edge of the leaf) of the pivoting arm (see detail figure 3).

#### **Regulación/ Regulation**

3.5) Abra la hoja secundaria completamente y manténgala trabada en esta posición para evitar que la misma se acerque al dispositivo.

3.5) Open the secondary leaf fully and keep it locked in this position to prevent it from getting close to the device.

3.6) Manteniendo la hoja secundaria abierta y trabada como se indica en el pto. anterior, abra suavemente la hoja principal hasta superar la rueda del brazo largo del dispositivo, haciendo que la rueda se interponga entre el marco y la cara interior de la hoja principal. Con la puerta en esta posición, ajuste el tornillo de calibración, de manera que el centro de la rueda del brazo largo quede unos milímetros por debajo del borde superior de la hoja principal o del solape (según el tipo de puerta). Cuanto más ajuste el tornillo, más se elevará la rueda.

3.6) Keeping the secondary leaf open and locked as indicated in pt. above, gently open the main blade past the wheel on the long arm of the device, causing the wheel to

interpose itself between the frame and the inner face of the main leaf. With the door in this position, adjust the calibration screw so that the center of the long arm wheel is a few millimeters below the top edge of the main or overlay sash (depending on door type). The more you tighten the screw, the more the wheel will rise.

3.7) Ajuste firmemente la tuerca de seguridad con una llave fija de 8 mm sin que el tornillo de calibración se mueva de la posición fijada en el paso anterior.

3.7) Firmly tighten the locknut with an 8mm open-end wrench without moving the calibration screw from the position set in the previous step.

3.8) Destabe la hoja secundaria y permita que actúe el cierra puerta; si es necesario regule la altura del actuador (el mismo posee orificios oblongos para poder bajar o subir su posición) de manera que al cerrarse la hoja secundaria por acción del cierra puerta, la rueda del brazo corto choque suavemente contra el actuador y el brazo pivotante levante la rueda del brazo largo, liberando la hoja principal (que se cerrará).

3.8) Unlock the secondary leaf and allow the door closer to work; if necessary, adjust the height of the actuator (it has oblong holes to be able to lower or raise its position) so that when the secondary leaf closes due to the action of the door closer, the wheel of the short arm collides gently against the actuator and the pivoting arm. lift the wheel on the long arm, releasing the main sash (which will close).

#### **Verificación de funcionamiento/ Function check**

3.9) Abra ambas hojas de la puerta y deje actuar a los cierra puertas asegurándose de que primero intente cerrarse la hoja principal (activa) antes que la hoja secundaria (pasiva). De esta forma, se simula un cierre en la secuencia incorrecta para comprobar que el selector funciona como corresponde. Verifique que, a pesar de que la hoja principal intente cerrarse primero, el selector activa la siguiente secuencia correcta de cierre: el brazo más largo bloquea la puerta principal impidiendo que se cierre, la puerta secundaria se cierra, y al pasar por el actuador, el brazo pivotante se levanta y desbloquea la puerta principal y ésta se cierra, por último.

Realice también la siguiente prueba: Abra en forma total la hoja principal únicamente (mantenga la hoja secundaria cerrada) y deje actuar el cierra puerta. Verifique que la hoja principal no toca ni roza ninguna parte del dispositivo en todo el recorrido de apertura y cierre.

Repita ambas pruebas varias veces para asegurarse de que el dispositivo funciona correctamente, en forma sistemática. De ser necesario repetir los pasos de regulación (3.5 a 3.8).

3.9) Open both door leaves and let the door closers work, making sure that the main (active) leaf tries to close first before the secondary (passive) leaf. This simulates a closure in the wrong sequence to verify that the selector works properly. Check that, despite the main leaf trying to close first, the selector activates the following correct closing sequence: the longest arm blocks the main door preventing it from closing, the secondary door closes, and when passing through the actuator, the pivot arm rises and unlocks the front door and the front door closes last. Also carry out the following test: Fully open the main leaf only (keep the secondary leaf closed) and let the door closer operate.



Check that the main leaf does not touch or rub against any part of the device throughout the opening and closing path. Repeat both tests several times to ensure that the device works correctly, consistently. If necessary, repeat the adjustment steps (3.5 to 3.8).

## 4

Respete todas las indicaciones de este manual para asegurar el buen funcionamiento y larga durabilidad que otorga este producto su excelente diseño, los estrictos procesos de fabricación y la calidad de sus componentes.

Respect all the indications in this manual to ensure the good operation and long durability that this product grants its excellent design, the strict manufacturing processes and the quality of its components.

Mensualmente limpie todos los componentes del dispositivo, elimine polvo y suciedad acumulada. Verifique que los tornillos de fijación estén firmes y sin juegos. Controle que las ruedas giren libremente y el brazo pivotante se mueva sin esfuerzo. Compruebe que el sistema funciona correctamente (realice las pruebas indicadas en el pto 3.9) y de ser necesario recalibre el dispositivo.

Monthly clean all the components of the device, remove dust and accumulated dirt. Check that the fixing screws are tight and free of play. Check that the wheels turn freely and the pivot arm moves effortlessly. Check that the system works correctly (carry out the tests indicated in point 3.9) and, if necessary, recalibrate the device.